

# SUNNY

Sistema avvolgibile per tende  
*Furling system for roll-up shades*



**Soluzioni  
Meccaniche**

Via F.lli Lumière 45  
47122 Forlì (FC), Italia

**Phone:** +39 0543 463311  
**Fax:** +39 0543 783319

**Email:** [info@bamar.it](mailto:info@bamar.it)  
**Website:** [www.bamar.it](http://www.bamar.it)

<b>A</b>	<b>INFORMAZIONI GENERALI.....</b>	<b>3</b>
	Introduzione .....	3
A-1	Simbologia presente nel manuale.....	3
A-2	Assistenza.....	4
A-3	Dati di identificazione .....	4
A-3.1	Modello e tipo.....	4
A-3.2	Costruttore .....	4
A-4	Imballo e contenuto.....	4
A-5	Ricevimento del materiale.....	5
A-6	Descrizione dell'apparecchiatura .....	5
A-7	Dati tecnici.....	6
A-8	Impieghi ammessi .....	7
A-9	Uso improprio.....	7
<b>B</b>	<b>SICUREZZA.....</b>	<b>8</b>
B-1	Indicazioni generali .....	8
<b>C</b>	<b>ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E USO.....</b>	<b>9</b>
C-1	Operazioni preliminari .....	9
C-2	Montaggio del Sunny .....	9
C-2.1	Montaggio cima a circuito chiuso .....	9
C-2.2	Collegamento della tenda alla testa girevole .....	10
C-2.3	Collegamento del cavo/tenda al tamburo.....	11
<b>D</b>	<b>MANUTENZIONE.....</b>	<b>12</b>
D-1	Manutenzione.....	12
D-2	Livelli di manutenzione .....	12
D-3	Programma di manutenzione .....	13
D- 3.1	Pulizia e lavaggio .....	13
D- 3.2	Lunghi periodi di inutilizzo .....	13
D- 3.3	Verifiche visive .....	13
D- 3.4	Interventi di riparazione.....	13
	<b>GARANZIA .....</b>	<b>14</b>

<b>A</b>	<b>GENERAL INFORMATION .....</b>	<b>3</b>
	<i>Introduction .....</i>	<i>3</i>
A-1	<i>Symbols to be found in the manual.....</i>	<i>3</i>
A-2	<i>After-sales service.....</i>	<i>4</i>
A-3	<i>Identification data .....</i>	<i>4</i>
A-3.1	<i>Model and type.....</i>	<i>4</i>
A-3.2	<i>Manufacturer .....</i>	<i>4</i>
A-4	<i>Packaging and content.....</i>	<i>4</i>
A-5	<i>Receipt of goods .....</i>	<i>5</i>
A-6	<i>Description of the equipment .....</i>	<i>5</i>
A-7	<i>Technical data .....</i>	<i>6</i>
A-8	<i>Proper use.....</i>	<i>7</i>
A-9	<i>Wrong use.....</i>	<i>7</i>
<b>B</b>	<b>SAFETY .....</b>	<b>8</b>
B-1	<i>General indications .....</i>	<i>8</i>
<b>C</b>	<b>INSTALLATION AND USE .....</b>	<b>9</b>
C-1	<i>Preliminary operations .....</i>	<i>9</i>
C-2	<i>How to assemble the sunny.....</i>	<i>9</i>
C-2.1	<i>How to assemble the endless line.....</i>	<i>9</i>
C-2.2	<i>How to connect the shade to the halyard swivel.....</i>	<i>10</i>
C-2.3	<i>How to connect the shade to the drum .....</i>	<i>11</i>
<b>D</b>	<b>MAINTENANCE .....</b>	<b>12</b>
D-1	<i>Maintenance.....</i>	<i>12</i>
D-2	<i>Maintenance levels .....</i>	<i>12</i>
D-3	<i>Maintenance programme .....</i>	<i>13</i>
D- 3.1	<i>Cleaning and washing.....</i>	<i>13</i>
D- 3.2	<i>Long inactivity .....</i>	<i>13</i>
D- 3.3	<i>Visual check .....</i>	<i>13</i>
D- 3.4	<i>Repair.....</i>	<i>13</i>
	<b>WARRANTY.....</b>	<b>14</b>

© Copyright **Soluzioni Meccaniche srl**

Tutti i diritti riservati

Stampato in Italia

Realizzazione: Soluzioni Meccaniche srl - Forlì

Questo manuale o parti di esso non possono essere riprodotti, copiati o divulgati con qualsiasi mezzo senza la preventiva autorizzazione scritta della ditta Soluzioni Meccaniche srl.

La ditta Soluzioni Meccaniche srl si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento tutte le modifiche che riterrà opportune, nella costante ricerca di migliorare la qualità e la sicurezza delle attrezzature, senza impegnarsi ad aggiornare di volta in volta questa pubblicazione.

© Copyright **Soluzioni Meccaniche srl**

All rights reserved

Printed in Italy

Realization: Soluzioni Meccaniche srl - Forlì

No part of this manual may be reproduced, copied or transmitted in any form, or by any means without permission in writing from Soluzioni Meccaniche srl.

Soluzioni Meccaniche srl has the right to make any changes they think necessary in order to improve the quality and safety of the systems, without being obliged to revise this publication every time.

## INTRODUZIONE

Questo manuale è stato realizzato allo scopo di fornire tutte le informazioni necessarie per installare ed utilizzare l'apparecchiatura in maniera corretta e sicura e per effettuare la manutenzione.

**Occorre leggere e capire questo manuale prima di usare l'apparecchiatura, ed effettuare qualsiasi operazione con esso o su di esso.**

Il manuale è suddiviso in sezioni, capitoli e paragrafi in modo da presentare le informazioni strutturate in modo chiaro.

Le pagine sono numerate progressivamente.

La ricerca delle informazioni può essere basata sull'utilizzo delle parole chiave usate come titolo delle sezioni e dei capitoli ma soprattutto dalla consultazione dell'indice generale.

Conservare questo manuale anche dopo la completa lettura, in modo che sia sempre a portata di mano per il chiarimento di eventuali dubbi.

In caso di problemi nella comprensione di questo manuale o di parti di esso si raccomanda vivamente di contattare la ditta Soluzioni Meccaniche srl: indirizzi, numeri di telefono e telefax sono riportati nella quarta di copertina di questo manuale.

**La ditta Soluzioni Meccaniche srl declina ogni responsabilità per danni a persone o cose derivanti da un uso improprio dell'attrezzatura, da imperizia, imprudenza o negligenza e dalla inosservanza delle norme descritte in questo manuale.**

### A-1 SIMBOLOGIA PRESENTE NEL MANUALE

In questo manuale sono utilizzati cinque tipi di "simboli grafici di sicurezza", che hanno lo scopo di evidenziare altrettanti livelli di pericolo o informazione:



**PERICOLO**

Richiama l'attenzione a situazioni o problemi che potrebbero pregiudicare l'incolumità delle persone per infortuni o rischio di morte.



**PERICOLO DI FOLGORAZIONE**

Richiama l'attenzione ad una situazione di grave pericolo che potrebbe pregiudicare l'incolumità delle persone esposte fino a possibili rischi di morte dovuti alla presenza di tensione.



**ATTENZIONE**

Richiama l'attenzione a situazioni o problemi connessi con l'efficienza della macchina che non pregiudicano la sicurezza delle persone.



**AVVERTENZA**

Richiama l'attenzione a importanti informazioni di carattere generale che non pregiudicano né la sicurezza personale, né il buon funzionamento della macchina.



**RISPETTA L'AMBIENTE**

Per attirare l'attenzione verso importanti informazioni per il rispetto dell'ambiente.

## INTRODUCTION

*This manual has been realised in order to supply all required information for a correct and safe installation, use and maintenance of the equipment.*

**You have to read and understand this manual before using the equipment and carrying out any operation on it.**

*This manual has been divided into sections, chapters and paragraphs in order to present the information in a structured and clear way.*

*Pages are numbered progressively.*

*The search for information may be done either through the key words used as titles for the sections, or through the consultation of the general index.*

*Keep this manual at hand even after having read it, it may help clarify any doubt.*

*Should you have problems in understanding this manual or parts of it, we strongly recommend contacting Soluzioni Meccaniche srl: address, phone and fax number can be found on the cover.*

**Soluzioni Meccaniche srl declines any and every responsibility for damages to persons or things caused by either an improper use of the system or inexperience, negligence, imprudence, or non-compliance with this manual.**

### A-1 SYMBOLS TO BE FOUND IN THE MANUAL

*Five "graphic safety symbols" are used in this manual. Their purpose is to highlight different levels of danger and/or information:*



**DANGER**

*Draws one's attention to situations or problems that might endanger the safety of persons, causing the risk of accident and death.*



**DANGER OF ELECTROCUTION**

*Draws one's attention to a highly dangerous situation that might endanger the safety and life of exposed persons due to the presence of electricity.*



**CAUTION**

*Draws one's attention to situations or problems linked to the system's efficiency which do not endanger the safety of people.*



**WARNING**

*Draws one's attention to important general information that endangers neither personal safety nor the operation of the system.*



**RESPECT THE ENVIRONMENT**

*Draws one's attention to important pieces of information concerning respect for the environment.*

**A-2 ASSISTENZA**

Qualora ci siano dubbi sull'utilizzo o la manutenzione dell'apparecchiatura, consigliamo di contattare la ditta Soluzioni Meccaniche srl.



Nessuna modifica deve essere apportata all'apparecchiatura senza l'autorizzazione di Soluzioni Meccaniche srl, in quanto può comportare pericoli.

**A-3 DATI DI IDENTIFICAZIONE**

Verificare che il manuale sia corrispondente alla macchina a cui si fa riferimento.

Nel caso di richieste di informazione o di assistenza tecnica, è necessario specificare, oltre al modello e tipo di apparecchiatura, anche il numero di matricola rilevabile dalla targhetta di identificazione posta su ogni apparecchiatura.

**A-3.1 Modello e tipo**

Avvolgitore **SUNNY**

**A-3.2 Costruttore**

**Soluzioni Meccaniche srl**  
Via F.lli Lumière 45  
47122 FORLÌ - ITALY  
Tel. +39 0543 463311  
Fax. +39 0543 783319  
www.bamar.it  
info@bamar.it

**A-2 AFTER-SALES SERVICE**

*Should you have any doubt concerning either the use or maintenance of the equipment, we suggest contacting Soluzioni Meccaniche srl.*



*The equipment cannot be modified in any way without the prior authorization from Soluzioni Meccaniche srl, as this may be dangerous.*

**A-3 IDENTIFICATION DATA**

*Please check the instruction manual corresponds to the equipment we are referring to. Should you need further information or technical assistance, you have to specify not only model and type of equipment, but also the serial number that you may find on the identification plate placed on every device.*

**A-3.1 Model and type**

**SUNNY** furling system

**A-3.2 Manufacturer**

**Soluzioni Meccaniche srl**  
Via F.lli Lumière 45  
47122 FORLÌ - ITALY  
Tel. +39 0543 463311  
Fax. +39 0543 783319  
www.bamar.it  
info@bamar.it

**A-4 IMBALLO E CONTENUTO****Sunny (Kit):**

- A** - n.1 Manuale uso e manutenzione
- B** - n.1 Tamburo
- C** - n.1 Testa girevole

**Optional:**

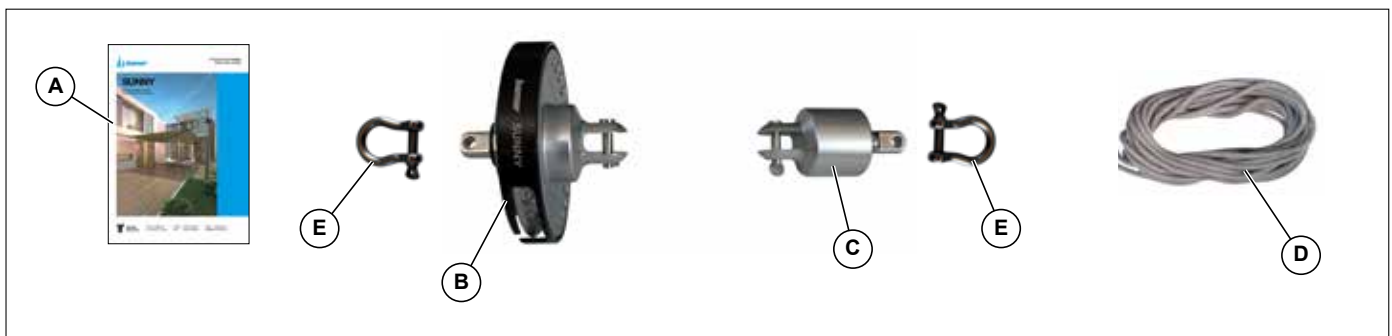
- D** - n.1 Cima circuito chiuso
- E** - n.2 Grilli con asse manuale ø 8

**A-4 PACKAGING AND CONTENT****Sunny (Kit):**

- A** - n.1 Use and Maintenance manual
- B** - n.1 Drum
- C** - n.1 Halyard swivel

**Optional:**

- D** - n.1 Endless line kit
- E** - n.2 Captive pin bow shackles ø 8



## A-5 RICEVIMENTO DEL MATERIALE

### Dimensioni e peso dell'imballo



#### AVVERTENZA

Le dimensioni ed il peso dell'imballo cambiano a seconda del contenuto della scatola.

La merce viaggia a rischio e pericolo del destinatario. Egli ha il dovere di eseguire una completa verifica di quanto ricevuto, emettere tutte le riserve, se necessario esercitare tutti i ricorsi al trasportatore nei termini e nei modi regolamentari.

## A-5 RECEIPT OF GOODS

### Packaging dimensions and weight



#### WARNING

*Packaging weight and dimensions vary depending on box content.*

*The goods are shipped at the receiver's own risk. The purchaser will have to check the goods carefully and should claim from the carrier in the due terms.*

## A-6 DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIATURA

Bamar Sunny è un nuovo prodotto nato dall'esperienza acquisita dal settore nautico ed industrializzato per il settore civile per coperture ombreggianti removibili/avvolgibili.

Sunny è costituito da un tamburo manuale ed una testa girevole.

Tra questi un cavo NO TORSION capace di trasmettere la torsione impressa dal tamburo e sul quale è solidale la tenda "vela".

Con l'azionamento manuale della cima a circuito sul tamburo si ottiene l'avvolgimento della tenda "vela".

Il sistema studiato per essere accoppiato e completato da strallo NO TORSION e tenda vela è di facile installazione e consente di poter ombreggiare ampie zone outdoor lasciando ampio spazio creativo ed architettonico per ottenere il miglior risultato con una grande facilità di installazione ed utilizzo.

## A-6 DESCRIPTION OF THE EQUIPMENT

*Bamar Sunny is a new product born from the experience acquired in the marine industry and developed for the civil sector to be used to furl removable / roll-up shades.*

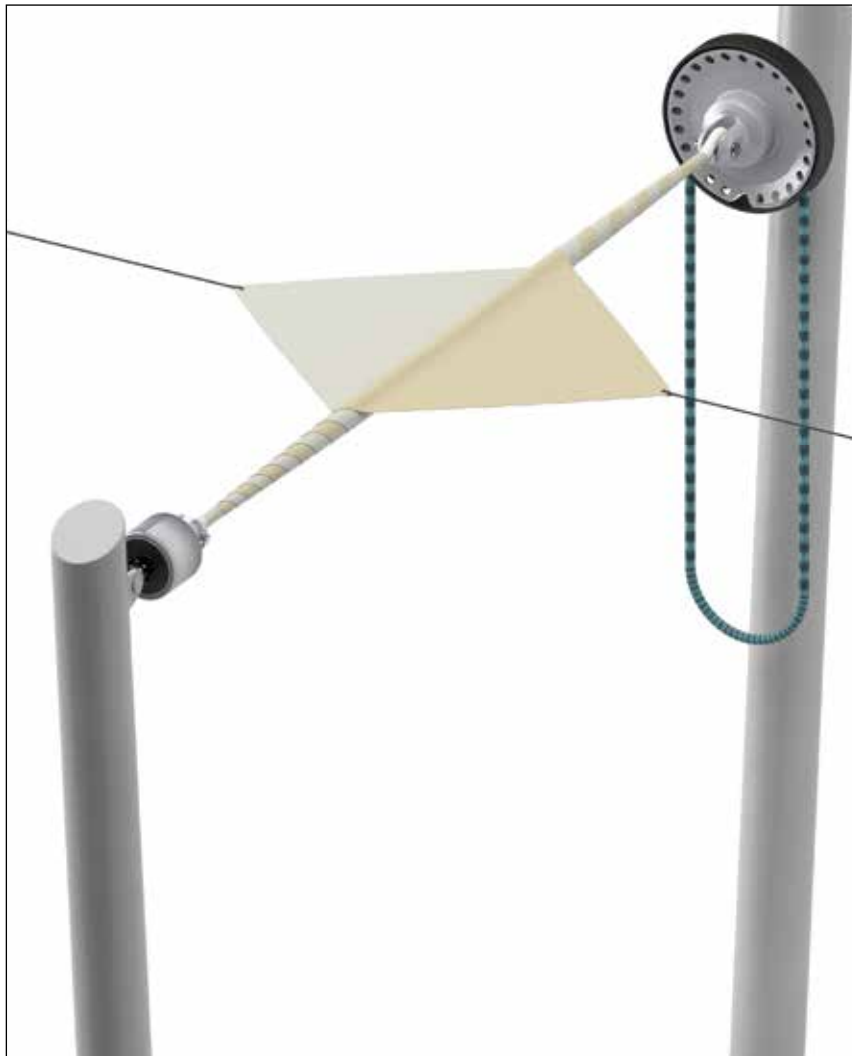
*Sunny consists of a manual drum and a halyard swivel.*

*The system is designed to be matched and completed with a NO TORSION stay and awning / shade (not part of the supply).*

*Such stay transmits the torque exerted by the drum.*

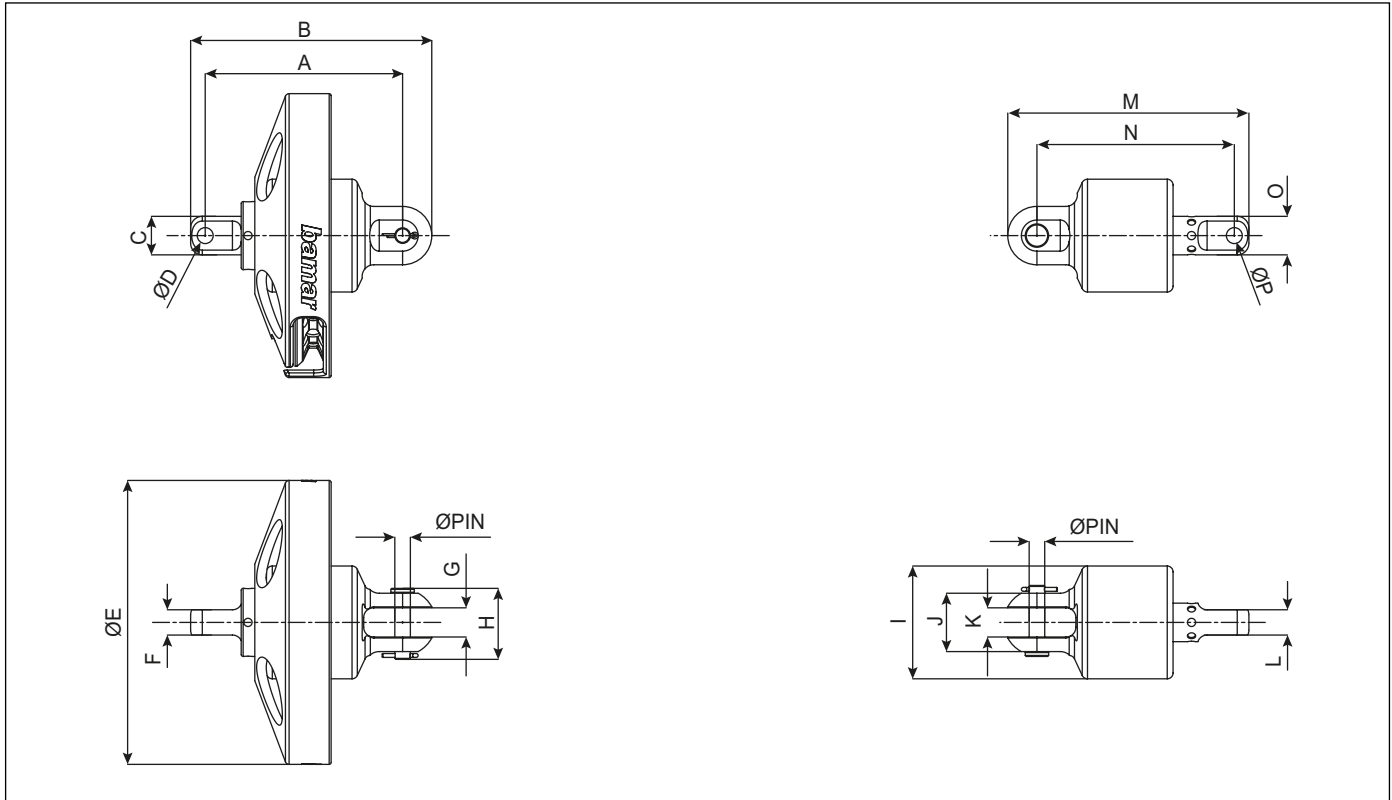
*You manually control the endless line to furl the drum, which allows the "sail" shade to be rolled up.*

*The system is easy to install and allows you to cover large outdoor areas, leaving ample creative and architectural space to obtain the best result with great ease of installation and use.*



A-7 DATI TECNICI

A-7 TECHNICAL DATA



A mm	B mm	C mm	Ø D mm	Ø E mm	F mm	G mm	H mm	Ø I mm	J mm	K mm	L mm	M mm	N mm	O mm	Ø P mm	Ø PIN mm
102	124	20	8	146	13	15	36	58	30	15	13	124	101	20	8	8

Peso tamburo - Drum weight kg	Peso testa - Swivel weight kg	Max carico lavoro - Max working load kg	Cima circuito - Endless line Ø mm
1,2	0,4	1500	8



**A-8 IMPIEGHI AMMESSI**

SUNNY (tamburo+testa) è una specifica attrezzatura studiata per avvolgere tende integrate su un cavo torsionale con terminali ad occhio (fornito solitamente dal produttore della tenda).

Qualsiasi altro impiego viene considerato contrario all'uso previsto e pertanto improprio.

L'uso, la manutenzione e la riparazione di SUNNY devono essere affidate esclusivamente a persone a conoscenza delle sue peculiarità e delle relative procedure di sicurezza.

È inoltre necessario che siano rispettate tutte le norme antinfortunistiche e le norme generalmente riconosciute per la sicurezza e la medicina del lavoro.

**A-9 USO IMPROPRIO**

Per uso improprio si intende l'uso dell'apparecchiatura secondo criteri di lavoro non conformi alle istruzioni contenute in questo manuale e che, comunque, risultassero pericolosi per sé e per gli altri.

**PERICOLO**

Non utilizzare la testa girevole di SUNNY per il sollevamento di persone.

**A-8 PROPER USE**

*The SUNNY furler (drum+halyard swivel) is a specific system designed to furl roll-up shades (not part of the supply)*

*Any other use will be considered as wrong and therefore improper.*

*The use, maintenance and repair of SUNNY must be entrusted exclusively to persons who are knowledgeable of both its characteristics and appropriate safety procedures.*

*Moreover, all safety rules must be followed.*

**A-9 WRONG USE**

*Wrong use indicates the use of the device following working criteria that do not correspond to the instructions presented in this manual and that might be dangerous for the operator himself and other people.*

**DANGER**

*Never use the SUNNY halyard swivel to lift up persons.*

## B-1 INDICAZIONI GENERALI

Questo capitolo riassume le indicazioni di sicurezza di carattere generale che saranno integrate, nei capitoli seguenti, da specifiche avvertenze ogni qualvolta dovesse risultare necessario.

Nonostante l'estrema semplicità delle operazioni di montaggio e la facilità nell'uso dell'attrezzatura, è opportuno che vengano rispettate alcune elementari norme di sicurezza. Queste norme garantiranno, oltre all'incolumità fisica dell'operatore, un corretto uso del prodotto ed una sua ottimale resa nel tempo.

- Leggere attentamente e comprendere le istruzioni per l'uso prima di procedere all'installazione ed alla messa in funzione dell'attrezzatura.
- L'attrezzatura non deve in alcun modo essere utilizzato da bambini o per impieghi diversi da quelli specificati nel presente manuale.
- Tutti i lavori devono essere eseguiti indossando indumenti adeguati alle condizioni del lavoro stesso, ed ottemperanti alle norme vigenti nel paese nel quale tali lavori vengono eseguiti.
- Tenere questo manuale sempre a portata di mano e conservarlo con cura. Leggerlo attentamente per apprendere le istruzioni relative sia al montaggio che all'uso.
- Evitare che persone non a conoscenza delle necessarie informazioni possano intervenire sull'attrezzatura.
- Eseguire le operazioni di montaggio e manutenzione in condizioni ottimali di visibilità ed in ambienti che, per clima e collocazione ergonomica del piano di lavoro, possano risultare idonei allo svolgimento di tutte le operazioni necessarie.
- Non eseguire l'installazione in caso di forte vento o di temporali ma soltanto quando le condizioni climatiche possano garantire la massima sicurezza.
- Non eseguire mai alcun intervento (operativo o manutentivo) in presenza di persone che per età o condizione psicofisica non siano in grado di garantire il necessario buonsenso.

## B-1 GENERAL INDICATIONS

*This chapter summarises the general safety indications that will be integrated in the following chapters by specific tips when necessary.*

*Though the system is very simple to assemble and use, some basic safety rules have to be followed. These rules will grant both the safety of the operator and the correct use of the product for its best preservation in time.*

- *Carefully read and understand the instruction manual before installing and starting the equipment.*
- *The equipment must never be used by children, and must not be employed for uses that are not contemplated in this manual.*
- *All tasks have to be carried out wearing adequate clothes that abide the Laws in force in the Country where the job is done.*
- *Always keep this manual handy. Read it carefully in order to learn the instructions for both installation and use.*
- *Do not allow people who do not have the necessary knowledge to use the system.*
- *Carry out the installation and maintenance in optimal conditions of visibility and in areas that are suitable for all necessary operations both for climate and collocation of the plane of work.*
- *Do not carry out the installation in case of strong wind or rainstorm.*
- *Do not execute any intervention in presence of persons that for either age or psycho-physical conditions cannot grant the necessary common sense.*



## C-1 OPERAZIONI PRELIMINARI

Aprire gli imballi e verificare che la dotazione di materiali e minuterie sia completa.



### RISPETTA L'AMBIENTE

Provvedere allo smaltimento dell'attrezzatura secondo le normative vigenti nei vari paesi.

## C-1 PRELIMINARY OPERATIONS

Open all boxes and check the list of materials is complete.



### RESPECT THE ENVIRONMENT

Dispose of the equipment following the rules in force in the different countries.

## C-2 MONTAGGIO DEL SUNNY



### ATTENZIONE

Evitare nel modo più assoluto di dare corso al montaggio senza avere a disposizione l'attrezzatura necessaria. Il procedere con attrezzi di fortuna può, oltreché danneggiare irreparabilmente il SUNNY, risultare pericoloso per l'incolumità generale.



## C-2 HOW TO ASSEMBLE THE SUNNY



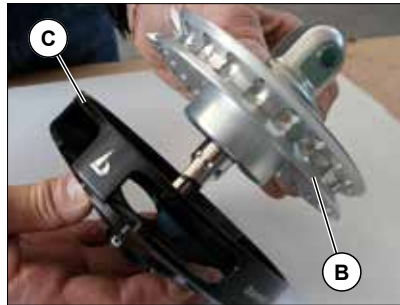
### CAUTION

Do not start assembling the system without the necessary tools. Proceeding with the wrong tools may not only irreparably damage the system, but can also be dangerous.

### C-2.1 Montaggio cima a circuito chiuso

Per montare la cima a circuito chiuso sul tamburo procedere come segue:

- Allentare i grani (A).



### C-2.1 How to assemble the endless line

In order to fit the endless line, please proceed as follows:

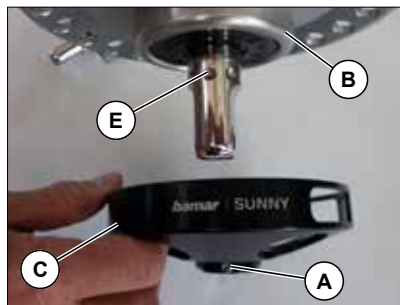
- Release grub screws (A).

- Togliere la puleggia (B) dal cestello (C).



- Take off pulley (B) from basket (C).

- Inserire la cima a circuito chiuso (D) (optional) nel cestello (C) facendola entrare dalla bocca guida cima



- Insert endless line (D) (optional) in basket (C). Have it slide through the line guide slot.



### ATTENZIONE

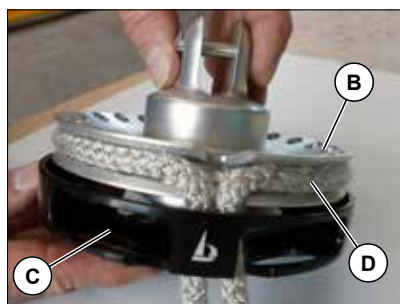
Verificare che la cima a circuito chiuso non abbia nodi e sia libera di scorrere.



### CAUTION

Check the endless line is free from knots and may run freely.

- Alloggiare la cima (D) nella sede della puleggia (B) stringendo bene nel punto di incontro.



- Insert the line (D) in the pulley seat (B) and tighten it well in the meeting point.



### ATTENZIONE

Nell'operazione di inserimento della puleggia (B) nel cestello (C) far coincidere le punzonature (E) presenti nell'occhio della puleggia con i grani (A) presenti nel cestello.



### CAUTION

When re-assembling pulley (B) and basket (C), make sure you have the dents (E) on the pulley eye coincide with the grub screws (A) on the basket.

- Reinserire la puleggia (B) nel cestello (C) in modo che la cima (D) esca dalla bocca guidacima.

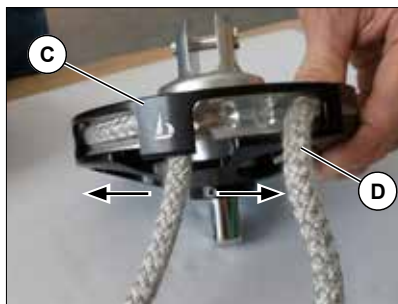
- Liberare la cima (D) spostandola nelle due bocche del cestello (C).

**ATTENZIONE**

Le cime a circuito ideali per l'utilizzo su SUNNY sono tipo Soft Braid Ø8 mm.

- Per orientare la bocca guida cima nella direzione del tiro della cima, prima di serrare i grani (A), orientare l'occhio (F) della puleggia.

- Serrare i grani (A).



- Re-insert the pulley (B) in the basket (C) to allow the line (D) coming out from the line guide slot.

- Release the line (D) by placing it in the two line guide slots of the basket (C).

**CAUTION**

The endless lines to be used with SUNNY should be Soft Braid type. Ø 8 mm.

- In order to orientate the line guide slots towards the line pull direction, orientate the pulley eye (F) before you tighten the grub screws (A).

- Tighten the grub screws (A).

**C-2.2 Collegamento della tenda alla testa girevole**

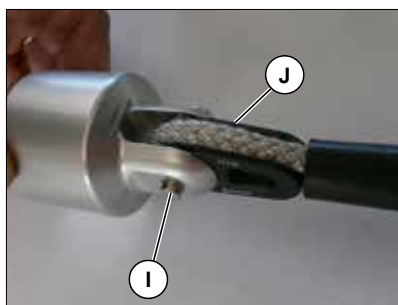
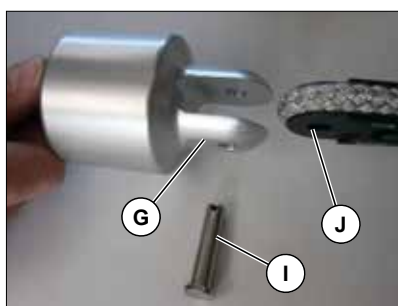
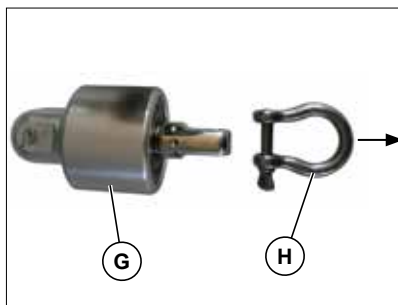
- Se previsto, alloggiare uno dei due grilli (H) (optional) di attacco sull'occhio della testa girevole (G).

- Per collegare la tenda alla forcella inferiore della testa (G) togliere la copiglia e sfilare il perno (I) dalla sua sede.

- Inserire l'occhio (J) del cavo della tenda nella forcella inferiore della testa (G).

- Reinserire il perno (D) nella sua sede facendolo passare attraverso l'occhio (E) del cavo della tenda.

- Ribloccare il perno (I) con la copiglia.



**C-2.2 How to connect the shade to the halyard swivel**

- If provided for, fit one of the two shackles (H) (optional) on the halyard swivel (G) eye.

- To connect the shade to the halyard swivel (G) lower fork, take off the split pin and have the pin (I) slide out of its seat.

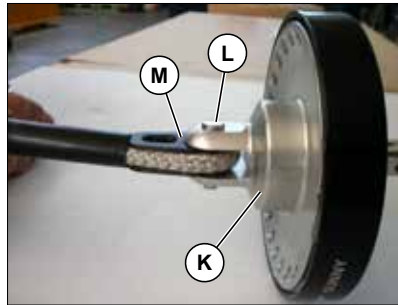
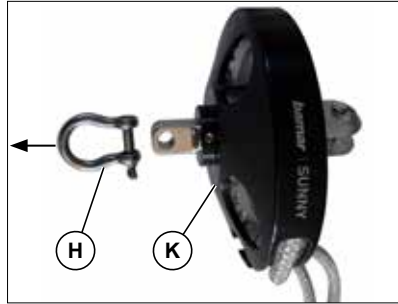
- Insert shade cable eye (J) in the halyard swivel (G) lower fork.

- Re-insert pin (D) in its seat having it pass through the shade cable eye (E).

- Lock the pin (I) with its split pin.

### C-2.3 Collegamento del cavo/ tenda al tamburo

- Se previsto, alloggiare l'altro grillo (H) (optional) di attacco sull'occhio del tamburo (K).
- Per collegare la tenda alla forcella inferiore del tamburo (K) togliere la copiglia e sfilare il perno (L) dalla sua sede.
- Inserire l'occhio (M) del cavo della tenda nella forcella inferiore del tamburo (K).
- Reinserire il perno (L) nella sua sede facendolo passare attraverso l'occhio (M) del cavo della tenda.
- Ribloccare il perno (L) con la copiglia.



### C-2.3 How to connect the shade to the drum

- *If provided for, fit the second shackle (H) (optional) on the drum (K) eye.*
- *To connect the shade to the drum (K) upper fork, take off the split pin and have the pin (L) slide out of its seat.*
- *Insert the shade cable eye (M) in the drum (K) upper fork.*
- *Re-insert pin (L) in its seat having it pass through the shade cable eye (M).*
- *Lock the pin (L) with its split pin.*

## D-1 MANUTENZIONE

SUNNY è costruito con materiali di prima qualità in grado di mantenere inalterate le caratteristiche tecniche.

Alcune semplici regole di manutenzione, applicate regolarmente, sono necessarie per garantire nel tempo la sua resistenza alla corrosione.



### AVVERTENZA

L'impiego di ricambi originali permette di assicurare sempre la massima resa ed efficienza dell'attrezzatura.

Soluzioni Meccaniche srl declina ogni e qualsiasi responsabilità per danni a cose e/o a persone derivanti dall'impiego di componenti diversi da quelli messi a disposizione della propria Clientela.

La garanzia stessa, nel caso di impiego di componenti non originali, decade anche se in corso di validità.



### AVVERTENZA

Nel caso in cui l'attrezzatura mostri difetti di fabbrica contattare la ditta Soluzioni Meccaniche srl.

L'apertura dell'attrezzatura da parte di personale non autorizzato BAMAR® annulla qualsiasi diritto di garanzia.

## D-2 LIVELLI DI MANUTENZIONE

Considerata la complessità dell'attrezzatura sulla quale eseguire gli interventi di manutenzione, si è reso necessario suddividere tali interventi in 3 diversi livelli:

### • Livello 1 - Manutenzione standard

Le operazioni di manutenzione inserite in questo livello consistono in interventi di manutenzione preventiva e correttiva, nonché di controlli di routine svolti normalmente dal personale addetto.

Vengono quindi inseriti in questo livello tutti gli interventi che devono essere eseguiti dal personale addetto senza ulteriore assistenza esterna ed eseguiti tramite basiche attrezzature.

### • Livello 2 - Manutenzione con assistenza di personale di base

A differenza del livello 1 le operazioni comprese in questo livello necessitano di personale specializzato.

Gli interventi possono essere eseguiti sul posto, svolti dal personale specializzato, a seconda del tipo di intervento.

Interventi aggiuntivi eseguiti a livello 2 possono essere variazioni dell'attrezzatura o miglioramenti dell'attrezzatura per aumentarne le prestazioni o superare l'obsolescenza.

### • Livello 3 - Riparazione in officina

Le operazioni di riparazione inserite in questo livello devono essere eseguite dal personale di assistenza o dal personale del fornitore dell'attrezzatura presso un'officina.

Gli interventi non possono quindi essere eseguiti sul posto ma richiedono lo spostamento dell'attrezzatura in una struttura adeguata; il completamento della manutenzione può richiedere un intervento specializzato sul posto.

Gli interventi di riparazione riguardano l'attrezzatura disinstallata per una revisione generale.

Se si ritiene, gli interventi di manutenzione possono essere eseguiti in fabbrica.



### AVVERTENZA

In caso di dubbi o domande contattare la ditta Soluzioni Meccaniche srl. In riferimento ai livelli 1 e 2, la garanzia decade, anche se in corso, nel caso non vengano rispettati i criteri come detto al paragrafo D-2.

In riferimento ai livelli 2 e 3, si richiede di contattare comunque la ditta Soluzioni Meccaniche srl.

## D-1 MAINTENANCE

SUNNY is manufactured with materials suitable for outdoor use.

Some simple maintenance rules, to be regularly applied, are required to maintain its resistance to corrosion.



### WARNING

The use of original spare parts always ensures maximum product performance and efficiency.

Soluzioni Meccaniche srl declines every and any responsibility for damages to things and/or persons deriving from the use of components different from those offered to its own Clients. If non-original parts are used, the warranty is void, even within the warranted time period.



### WARNING

Should the equipment present any manufacturing fault, please contact Soluzioni Meccaniche srl.

Should the equipment be taken apart by personnel not authorized by BAMAR®, any warranty claim would be void.

## D-2 MAINTENANCE LEVELS

Considering the size of the equipment on which maintenance operations have to be carried out, we had to divide those operations into three different levels:

### • Level 1 - Standard maintenance

The maintenance operations that are part of this level consist of preventive and corrective maintenance operations, as well as of routine checks normally carried out by the house staff on the spot.

This level of operations therefore includes all the actions that have to be carried out on the spot by the house staff without further external assistance and using inhouse equipment without the need for external supplies.

### • Level 2 - Maintenance on the spot with the assistance of basic staff

Unlike the operations in level 1, the actions included in this level need to be carried out by skilled personnel depending on the type of operation. They can be carried out using a combination of tools and equipment present on the spot together with the material supplied by the equipment supplier.

Additional operations on level 2 may consist in variations in the equipment or improvements to the equipment for the purpose of improving its performance or if it has become obsolete.

### • Level 3 - Repair in a workshop

All maintenance activities included in this level have to be carried out by the service staff or by the equipment supplier's staff in a workshop.

Therefore, these actions cannot be carried out on the spot, but they need the equipment to be moved to an adequate location. In order to complete the maintenance, you may sometimes require the intervention of skilled personnel.

The mechanism must be taken down in order to carry out a general overhaul.

If you consider it worthwhile, maintenance may be carried out in our Workshop (in Forlì - Italy).



### WARNING

Should you have any doubt or query, please contact Soluzioni Meccaniche srl.

With reference to levels 1 and 2, warranty is void, even if not expired yet, should standard criteria not be respected as described in chapter D-2. As for levels 2 and 3, we kindly ask you to contact Soluzioni Meccaniche srl anyway.

### D-3 PROGRAMMA DI MANUTENZIONE

La seguente tabella riporta l'elenco completo degli interventi di manutenzione identificando, la tempistica di intervento ed il livello assegnato ad ogni singola operazione (vedi D-2).

	Frequenza	Livello
Pulizia e lavaggio	7 giorni	1
Verifiche visive	3 mesi	1
Revisione generale	5 anni	3

#### D- 3.1 Pulizia e lavaggio

Lavare e sciacquare completamente l'attrezzatura con acqua dolce.

#### D- 3.2 Lunghi periodi di inutilizzo

Quando la tenda è destinata ad un lungo periodo di sosta provvedere preventivamente alle seguenti operazioni:

- Smontare la tenda dal SUNNY riponendola asciutta.
- Lavare e sciacquare completamente l'attrezzatura con acqua dolce.
- Controllare l'integrità ed il collegamento dei cavi nonché il regolare scorrimento di tutti i componenti mobili.
- Proteggere con specifici prodotti lubrificanti l'attrezzatura, con particolare riferimento alle parti soggette a rotazione e/o scorrimento (es. tamburo e testa girevole) quindi avvolgerle con un robusto foglio di nylon o tela incerata.
- Non utilizzare grassi o oli aggressivi.
- Prima di tornare ad utilizzare l'attrezzatura dopo un lungo periodo di inutilizzo, verificare il corretto serraggio di tutte le viti dei morsetti e dei perni dei grilli e, se necessario, provvedere al loro serraggio.

#### D- 3.3 Verifiche visive

Verificare il serraggio dei perni dei grilli nonché il regolare scorrimento di tutti i componenti mobili.

#### D- 3.4 Interventi di riparazione

L'attrezzatura viene fornita con materiali di prima qualità in grado di mantenere inalterate le caratteristiche tecniche quindi, qualora ci siano i requisiti per una riparazione imputabile ad un uso maldestro della stessa, tale intervento, essendo di livello 3, deve essere processato come descritto al cap. D2.

### D-3 MAINTENANCE PROGRAMME

The following table contains a complete list of maintenance actions, specifying, the intervention periodicity and the level attributed to each individual operation (see D-2).

	Periodicity	Level
Cleaning and washing	7 days	1
Visual check	3 months	1
Seal kit replacement	5 years	3

#### D- 3.1 Cleaning and washing

Thoroughly wash and rinse the equipment with fresh water.

#### D- 3.2 Long inactivity

When the shade is destined to a long inactivity, please carry out the following operations:

- Dismantle the cloth from sunny, and put it back dry in the original sack.
- Thoroughly wash and rinse the equipment with fresh water.
- Check the stay and all ropes are in working order and connected, and that all moving parts slide correctly.
- Protect the equipment with specific lubricant products, paying particular attention to rotating and/or sliding parts (e.g. drum and halyard swivel); then wrap them in a heavy plastic or canvas sheet.
- Do not use grease or aggressive oil.
- Before using the equipment after a long period of inactivity, check that all clamp screws and shackle pins are tight

#### D- 3.3 Visual check

Please check that the stay is in working order and connected to the relative clamps, that the clamp screws are tightened, that the shackle pins are tightened and that all moving parts slide correctly.

#### D- 3.4 Repair

The equipment supplied is made with first quality materials which help keeping technical characteristics unaltered. Therefore, should a repair be required because of an unskilful use of the system, then, such Level 3 intervention has to be carried out as described in Chapter D-2.



**TERMINI DI GARANZIA**

**COPERTURA.** BAMAR® garantisce i propri prodotti esenti da difetti originali sia di produzione, che di progettazione. Condizione essenziale per la validità della garanzia è che venga eseguita sui prodotti la manutenzione prevista nel relativo Manuale di Uso e Manutenzione, pena l'inapplicabilità della copertura in garanzia. La presente garanzia è valida per tutti i prodotti BAMAR® acquistati per l'installazione in aree all'aperto per scopi ricreativi.

Per difetti originali nei materiali e/o di fabbricazione di un prodotto BAMAR®, l'Acquirente avrà come unico ed esclusivo rimedio disponibile, ai sensi della presente GARANZIA, la riparazione o la sostituzione, a giudizio insindacabile di BAMAR®, della parte o del componente difettoso, senza ulteriore aggravio di spese a carico del costruttore.

**SOGGETTO CHE GARANTISCE IL PRODOTTO.** I reclami relativi a problemi di garanzia dovranno essere rivolti direttamente ad Soluzioni Meccaniche S.r.l. Nella presente Garanzia, con "BAMAR®" si deve intendere sempre la persona giuridica definita nel presente paragrafo.

Sono escluse dalla Garanzia: tutte le parti non direttamente prodotte da BAMAR®.

**ACQUIRENTE - GARANZIA NON TRASFERIBILE.** La presente garanzia è fornita da BAMAR® esclusivamente all'Acquirente originale del prodotto e non si estende a terzi. I diritti dell'acquirente originale ai sensi della presente garanzia non sono cedibili o trasferibili a terzi.

**TERMINI DELLA GARANZIA.** La garanzia copre unicamente gli eventuali difetti originali nei materiali e/o di fabbricazione che si presentano **entro due (2) anni** dalla data di fatturazione del prodotto.

**ESCLUSIONI DALLA GARANZIA.** BAMAR® non potrà essere ritenuta responsabile e, pertanto, la GARANZIA non sarà operante, per danni e/o spese relativi a difetti causati da un utilizzo improprio, dall'abuso, dalla mancata installazione, dall'utilizzazione, manutenzione o mancato immagazzinamento del prodotto BAMAR® secondo quanto previsto nel libretto di uso e manutenzione, nel catalogo o in altra documentazione comunque messa a disposizione da BAMAR®.

Inoltre, BAMAR® non potrà essere ritenuta responsabile e, pertanto, la GARANZIA non sarà operante, per danni e/o spese relativi a:

- difetti nei materiali e/o di fabbricazione che non esistevano alla consegna del prodotto (non originali);
- difetti nei materiali e/o di fabbricazione che si siano manifestati oltre il periodo di garanzia;
- difetti non denunciati a BAMAR® entro sessanta (60) giorni dalla scoperta;
- prodotto alterato o modificato rispetto alle specifiche di fabbrica;
- eventi accidentali, uso improprio, abnorme, scorretto, abuso o omessa manutenzione o stoccaggio non corretto;
- installazione, cablaggio, interventi di manutenzione e/o riparazione effettuati in modo scorretto o sostituzione di componenti o accessori non conformi alle specifiche BAMAR®;
- uso del prodotto e/o della tenda installata sul prodotto, oltre i limiti o carichi consigliati e/o permessi;
- usura o deterioramento normale derivante dall'uso del prodotto o dalla sua esposizione agli eventi atmosferici;
- qualsiasi utilizzo estraneo a quello proprio della schermatura solare in aree esterne;
- ove l'intervento in garanzia sia effettuato da BAMAR® in un congruo termine, danni diretti e/o indiretti quali, a mero titolo esemplificativo e non esaustivo: perdita di tempo, perdita di godimento, disturbo, spese di trasferta, costi relativi all'approvvigionamento di eventuali prodotti sostitutivi, costi di trasporto ed eventuali danni accidentali o indiretti derivanti dal mancato utilizzo del tendaggio, per il disturbo o la perdita di godimento mentre il prodotto si trova in riparazione o comunque non disponibile, o comunque altre situazioni non specificatamente coperte dalla presente garanzia;
- i costi per la rimozione, lo smontaggio o la re-installazione del prodotto;
- i costi o le spese relative al trasporto del prodotto fino alla sede di BAMAR® o di un concessionario BAMAR® e ritorno

**Inoltre, il periodo di tempo necessario per le riparazioni, anche se in garanzia, non prolunga in alcun modo il periodo di copertura della garanzia stessa.**

**COME PROCEDERE PER INTERVENTI IN GARANZIA.** In caso di difetto del prodotto BAMAR® coperto dalla presente garanzia, l'Acquirente dovrà contattare uno dei Distributori BAMAR® presenti nel mondo (un elenco è a disposizione presso il sito web [www.bamar.it](http://www.bamar.it)). Per ottenere l'assistenza in garanzia e/o la sostituzione del prodotto BAMAR®, l'Acquirente dovrà inoltrare a BAMAR® una specifica richiesta scritta dettagliata, secondo i termini della presente garanzia e durante il periodo di vigenza della stessa.

La richiesta dovrà contenere il proprio nome, indirizzo, numero di telefono, copia della fattura di acquisto, una descrizione dell'applicazione del prodotto, una spiegazione del difetto dello stesso e delle sue condizioni di utilizzo.

Se l'esame del prodotto e il contenuto della denuncia in garanzia evidenziano che il difetto non può essere coperto dalla presente garanzia, l'Acquirente sarà contattato direttamente da BAMAR® o da un rivenditore BAMAR® per comunicargli il costo della riparazione del prodotto. Se si accetta il preventivo, si acconsente che il prodotto non venga riparato in garanzia.

**WARRANTY**

**COVERAGE.** BAMAR® warrants that each BAMAR® product will be free from defects in material and workmanship. Essential condition for the warranty to be valid is that products undergo maintenance as foreseen in their own Instruction Manual, otherwise warranty is void.

The present warranty is valid for all BAMAR® products purchased for recreational purposes, in outdoor areas.

For defects in material and workmanship of v products, the Owner's sole and exclusive remedy under this WARRANTY shall be the repair or replacement, in BAMAR®'s sole discretion, of the defective part or component, at no extra charge to the manufacturer.

**WARRANTOR.** Warranty claims have to be addressed directly to Soluzioni Meccaniche srl. When BAMAR® is mentioned in the present Warranty, it refers to the legal entity as defined in this paragraph.

The present Warranty does not cover parts that were not originally manufactured by BAMAR®.

**OWNER - NON-TRANSFERABLE WARRANTY.** This warranty is made by BAMAR® with only the original purchaser of the product and does not extend to any third parties. The rights of the original purchaser under this warranty may not be assigned or otherwise transferred to any third party.

**WARRANTY TERM.** This WARRANTY covers any original defects in material or workmanship visible **within two (2) years** of the invoice date.

**NOT COVERED.** Neither the present WARRANTY applies to, nor shall BAMAR® be liable or responsible for, damages or expenses relating to defects caused by misuse, abuse, failure to install, use, maintain or store the BAMAR® product as specified in its own instruction manual, catalogue or other literature available from BAMAR®.

Moreover, neither the present WARRANTY applies to, nor shall BAMAR® be liable or responsible for, damages or expenses relating to:

- defects in material or workmanship that did not exist when the product was originally delivered (non original);
- defects in material or workmanship that are manifested outside the warranty period;
- defects which are not reported to BAMAR® within sixty (60) days of discovery;
- a product that has been altered or modified from factory specifications;
- accidents, misuse, abuse, abnormal use, improper use, lack of reasonable or proper maintenance or storage;
- installation, wiring, service or repairs improperly performed or replacement parts or accessories not conforming to BAMAR®'s specifications;
- use exceeding the recommended or permitted limits or loads of the product and/or the shade on which the product is installed;
- normal wear or deterioration occasioned by the use of the product or its exposure to the elements;
- any use differing from the proper use as shade furler in outdoor areas;
- should the intervention under warranty be carried out by BAMAR® in due terms, direct and/or indirect damages, such as: loss of time, loss of use, inconvenience, travel expense, costs related to procuring any substitute system, transportation costs, any incidental or consequential damages arising out of the non-use of the shade, or compensation for inconvenience or loss of use while the unit is being repaired or otherwise not available, or other matters not specifically covered hereunder;
- the costs to remove, disassemble or re-install the product;
- the costs or expenses associated with transporting the product to and from BAMAR® or a BAMAR® dealer

**In addition, the time required for repair, even if carried out under warranty, does not extend the warranty period.**

**PROCEDURE.** In the event of a defect covered by this Warranty, the Owner shall contact one of BAMAR®'s worldwide Distributors (there is a list of them on the [www.bamar.it](http://www.bamar.it) website). To obtain warranty service for or replacement of your BAMAR® product, your specific and detailed claim must be reported to and received by BAMAR®, in writing, in accordance with the terms of this warranty and within the applicable warranty period. The claim will have to include your name, address, phone number, copy of original sales receipt, a description of the application of the product, and an explanation of the defect and conditions under which the product was used. If the examination of the product and the warranty claim reveals that the defect is not covered by this warranty, you will be contacted by either BAMAR® or a BAMAR® dealer and advised of the cost to repair your product. If you accept this estimate, you give your consent for the product to be repaired outside of this warranty.





